



Distr.  
GENERAL

A/53/983  
2 June 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 131 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 55, 56 и 62-м заседаниях 10, 11 и 27 мая 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.55, 56 и 62).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (A/53/821 и A/53/844 и Corr.1 и 2) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/895 и Add.4).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.54

4. На 62-м заседании 27 мая представитель Польши, выполнявший функции координатора неофициальных консультаций по этому пункту, внес на рассмотрение проект резолюции "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии" (A/C.5/53/L.54), представленный Председателем на основе результатов неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.54 без голосования (см. пункт 6).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы численностью до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению, последней из которых была резолюция 1225 (1999) от 28 января 1999 года,

ссылаясь далее на свое решение 48/475 А от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии по наблюдению и на свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых была резолюция 52/242 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

---

<sup>1</sup> A/53/821 и A/53/844 и Corr.1 и 2.

<sup>2</sup> A/53/895 и Add.4.

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на содержание Миссии по наблюдению,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 8,8 млн. долл. США, что составляет 11 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии по наблюдению по период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 16 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии по наблюдению на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

8. постановляет ассигновать сумму в размере 290 200 долл. США брутто (485 200 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в дополнение к сумме в размере 18 580 500 долл. США брутто (17 582 100 долл. США нетто), уже ассигнованной согласно положениям резолюции 51/236 Генеральной Ассамблеи от 13 июня 1997 года, и включая сумму в размере

---

<sup>3</sup> A/53/895/Add.4.

290 200 долл. США брутто (485 200 долл. США нетто) из суммы в размере 1 653 600 долл. США, утвержденной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

9. постановляет ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 31 000 479 долл. США брутто (29 505 279 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 1 541 759 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 302 320 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи;

10. постановляет далее в качестве специальной меры пропорционально распределить сумму в размере 2 583 373 долл. США брутто (2 458 773 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 по 31 июля 1999 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1999 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

11. постановляет в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 124 600 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению на период с 1 по 31 июля 1999 года;

12. постановляет также в качестве специальной меры пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 28 417 103 долл. США брутто (27 046 503 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 августа 1999 года по 30 июня 2000 года, из расчета 2 583 373 долл. США брутто (2 458 773 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, изложенной в ее резолюции 52/215 А, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии по наблюдению на период после 31 июля 1999 года;

13. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения персонала в размере 1 370 600 долл. США, утвержденных на период с 1 августа 1999 года по 30 июня 2000 года;

14. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии".

-----